



香港警察 社會責任簡訊

HONG KONG POLICE SOCIAL RESPONSIBILITY ANNUAL BULLETIN 2022/2023



多年來警隊心繫社會，致力參與社會責任的實踐和推廣。在2022/23年度，警隊與社區不同的持份者保持緊密合作關係，除了籌辦不同的慈善活動外，亦透過參與社區活動，推廣互助、關愛與珍惜大自然環境的正向訊息，並且支持青少年教育工作。

在2022/23年度，警隊連續18年獲得「同心展關懷」標誌，肯定了警隊多年來在社區參與及保護環境上的努力，持續肩負社會責任及造福社群。

Upholding the spirit of serving Hong Kong, the Force has been committed to engaging in and promoting social responsibility over the years. In 2022/23, the Force has been in close collaboration with different stakeholders in the community by organising various charitable activities, participating in community activities to promote positive ideas of helping and caring for each other and treasuring the nature, and supporting youth education.

In 2022/23, the Force has been awarded the Caring Organisation Logo for 18 years in a row in recognition of our efforts in continuously performing social responsibility and contributing to the community in terms of community engagement and environmental protection over the years.

特寫 Features

履行社會責任 推動環保文化

Delivering Social Responsibility and Promoting Green Culture

警隊人事部自2021年8月開始與基督教勵行會合辦舊衣回收活動。在「捐衣助人運動2022」中，警隊從21個回收點合共收集**超過61噸**衣物及物品。

Personnel Wing of the Force and Christian Action have co-organised used clothing recycling activity since August 2021. In the Used Clothing Collection Campaign 2022, the Force collected **over 61 tons** of clothing and used items in total from 21 collection points.



增設不同的回收點
Setting up more collection points

設立回收運動排行榜
見證回收成果
Demonstrating achievements of the recycling campaign with ranking lists

舉辦親子環保回收工作坊
Organizing parent-child recycling workshops

環保工作推展重點
Highlights of Extended Environmental Initiatives

學生清潔郊區行動

Countryside Cleanup with Students

東區警區與培僑中學於2022年6月2日舉辦清潔郊區抗疫運動，同心合力清理東龍洲上的垃圾，為保護環境出一分力。

Eastern District (EDIST) joined hands with Pui Kiu Middle School to organise the Anti-epidemic Countryside Clean-up Campaign on 2 June 2022 by making efforts in environmental protection to clean up the island at Tung Lung Chau.



學生學習海洋保育知識

Education on Marine Conservation

新界北總區防止罪案辦公室「動物守護·社區大使」計劃人員於2022年11月至2023年1月期間，帶領「寵愛閣」計劃的學生參加由海洋公園舉辦的「探索港島南—小地質學家」活動，學習海洋保育知識。

Officers of the Animal Watch Scheme under the Regional Crime Prevention Office of New Territories North (NTN) led members of Project PETFECTION to join the “Island South Discovery – Little Geologists” conducted by the Ocean Park between November 2022 and January 2023 to learn about marine conservation.



捐助社群 Donations to the Community

慈善活動

Charitable Activities

人事服務及職員關係科在2022/2023年一共舉辦及參與了7項慈善活動，籌得的善款逾**92萬**元，受惠者包括香港特殊奧運會、保良局及受香港公益金資助的168間會員社會服務機構。

The Personnel Services and Staff Relations Branch organised and participated in 7 charitable activities in 2022/2023, raising a total donation of over **\$0.92 million** for Special Olympics Hong Kong, Po Leung Kuk and 168 member social service agencies subsidised by The Community Chest of Hong Kong.

香港特奧執法人員火炬跑

Law Enforcement Torch Run for Special Olympics



今年火炬跑於2022年9月25日至11月24日期間以線上跑形式舉行，共籌得約**220萬元**善款，其中警隊籌得逾**70萬元**。

The Hong Kong Law Enforcement Torch Run for Special Olympics was held online between 25 September and 24 November 2022. The Force raised over **\$0.70 million** out of a total donation of about **\$2.2 million**.

「水警寄語平安180周年」社區參與慈善日

180th Anniversary of Marine Police
Community Engagement and Charity Day



水警總區於2022年11月19日在西灣河水警總區總部舉辦「水警寄語平安180周年」社區參與慈善日暨「警龍同心護香江」慈善龍舟活動，並籌得超過港幣**55萬元**善款，善款扣除開支後全數捐助香港天使綜合症基金會。

Marine Region organised Community Engagement and Charity Day cum Cross-Harbor Dragon Boat Charity Parade at the Marine Police Headquarters in Sai Wan Ho on 19 November 2022. **\$0.55 million** was raised through this charity event. The amount after cost deduction would be donated to the Hong Kong Angelman Syndrome Foundation.



警隊慈善音樂會 慶祝香港回歸25周年

Force's Charity Concert to Celebrate 25th Anniversary of HKSAR

為慶祝香港特別行政區成立二十五周年，警隊於2022年7月30日及31日在香港文化中心大劇院舉行「樂韻警聲頌銀禧」慈善音樂會。音樂會共籌得超過**500萬元**，善款全數捐贈予四間慈善機構，分別為九龍樂善堂、香港認知障礙症協會、救狗之家及貓狗領養慈善協會。

To celebrate the 25th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region, the Force held its Charity Concert at the Grand Theatre of the Hong Kong Cultural Centre on 30 July and 31 July 2022. The concert raised over **\$5 million** donation and to be donated to four charitable organisations, namely The Lok Sin Tong Benevolent Society Kowloon, Hong Kong Alzheimer's Disease Association, Hong Kong Dog Rescue and Paws United Charity.



社區參與 Community Engagement

香港警察義工服務隊發揚助人精神 造福社群

HKPVSC Promotes Caring Culture and Serves the Community



香港警察義工服務隊成立於2004年，致力推廣、統籌及組織警察義工服務及活動。義工隊現時協調36隊警察義工分隊，2021年和2022年的義工服務時數高達**40,000小時**。

Established in 2004, the Hong Kong Police Volunteer Services Corps (HKPVSC) has committed to promoting, coordinating and organising voluntary services and activities of the Force. HKPVSC is responsible for coordinating 36 police volunteer teams and they devoted **40,000 hours** to voluntary service in 2021 and 2022.



透過欖球加強與青少年交流

Rugby Games for Strengthening Communication with Teenagers



將軍澳警區與警察欖球會及「奮進行動」於2022年8月向中、小學推廣欖球運動，加強警隊與青少年的溝通並建立互信，並實踐「奮進行動」以「運動改寫人生」的理念。



Tseung Kwan O District and the Police Rugby Football Club, together with Operation Breakthrough, promoted rugby football among primary and secondary schools in mid-August 2022 to strengthen the Force's communication with teenagers and establish mutual trust, so that the philosophy of Operation Breakthrough, which is to "change lives through sport", can be implemented.

社區融合 Social Integration

少數族裔規劃生涯工作坊

Life-Planning Workshop for NEC



油尖警區「寶石計劃」聯同懲教署「全懲與您」計劃在2022年6月12日為少數族裔青少年舉辦生涯規劃工作坊，十多名學員於馬坑監獄挑戰「更生先鋒計劃」下的「監獄任務」歷奇活動。

Project Gemstone of Yau Tsim District (YTDIST), together with Project Nova of Correctional Services Department (CSD), held a life-planning workshop for non-ethnic Chinese (NEC) youngsters on 12 June 2022. At Ma Hang Prison, more than a dozen NECs participated in "Rehabilitation Pioneer Project - Mission in Prison".

大嶼山警區為提高非華裔社群的防騙意識及對不同騙案種類的認知，於2022年5月27日在東涌伊斯梅爾清真寺舉行防騙宣傳活動，並邀請「寰嶼一家」計劃的非華裔義工參與。當日活動全賴非華裔義工的熱心協助，順利以烏都語完成。

To raise the awareness of deception and increase knowledge about different scam varieties among members of the non-ethnic Chinese (NEC) communities, Lantau District (LTDIST) launched an anti-deception publicity campaign at Masjid Ismail in Tung Chung on 27 May 2022. NEC volunteers from Project One World were invited to join the event. Thanks to their enthusiastic assistance, the campaign proceeded successfully in the Urdu language.



嘉許及獎項 Recognitions and Awards



香港社會服務聯會

The Hong Kong Council of Social Service

「15年Plus同心展關懷」標誌

15 Years Plus Caring Organisation Logo

香港紅十字會輸血服務中心

Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service

「給血聯盟」金獎(300+成功捐血)

Give Blood Alliance - Gold Award (Donated 300+ unit)

香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

「僱員樂助計劃」(政府部門) 最高籌款獎第二名

Community Assistance Raised by Employees (CARE) Scheme (Civil Service Category) - Second Highest Donation Award

「商業及僱員募捐計劃」銅獎

Corporate and Employee Contribution Programme - Bronze Award

「僱員募捐計劃」傑出獎

Employee Contribution Programme - Outstanding Award



**Published by the
Support Services Group, Personnel Services and Staff Relations Branch
Personnel Wing
Hong Kong Police Force**

**38/F, Arsenal House, Police Headquarters
1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong**

**Hong Kong Police Force Website:
www.police.gov.hk**

© Copyright Reserved

